

---



---

**CITY OF BATHURST  
MINUTES**

---



---



---



---

**VILLE DE BATHURST  
PROCÈS-VERBAL**

---



---

REGULAR MEETING  
MONDAY, JUNE 20, 2011  
COUNCIL CHAMBERS  
6:30 p.m.

**In Attendance:** Mayor S. Brunet, Deputy Mayor A.-M. Gammon, Councillors B. Anderson, H. Comeau, D. Roy, G. Roy, G. Wiseman

**Absent:** Councillors S. Ferguson, H. Young

**Appointed Officials:** A. Doucet, City Manager; L. Doucet, City Clerk; S. Doucet, Assistant City Clerk; T. Pettigrew, City Engineer; D. McLaughlin, Municipal Planning Officer

A. NATIONAL ANTHEM / PRAYER

B. PRESENTATIONS

- B.1 Certificate Bathurst Youth Centre – Lise and Josh Ouellette were present to receive the Certificate for helping our Youth in Need and receiving the “Eva’s Initiatives Award for Innovation” sponsored by CIBC
- B.2 Bathurst Sustainable Development Committee - Brenda Kelley gave an update on the activities of this committee.
- B.3 Rezoning Applications (Municipal Plan)
- a) Hearing of Objections – 535 – 537 Vanier Boulevard (no objections received)
  - b) Presentation – 1170 Rough Waters Drive – The Municipal Planning Officer explained the process of rezoning of this property from Institutional to Residential.

C. ITEMS TO BE ADDED  
N/A

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 20 JUIN 2011  
SALLE DU CONSEIL  
18 h 30

**Sont présent(e)s:** Maire S. Brunet, mairesse adjointe A.-M. Gammon, conseillers B. Anderson, H. Comeau, D. Roy, G. Roy, G. Wiseman

**Sont absent(e)s:** Conseillers S. Ferguson, H. Young

**Fonctionnaires:** A. Doucet, directeur municipal; L. Doucet, secrétaire municipale; S. Doucet, secrétaire municipale adjointe; T. Pettigrew, ingénieur municipal; D. McLaughlin, agent municipal d’urbanisme

A. HYMNE NATIONAL/PRIÈRE

B. PRÉSENTATIONS

- B.1 Certificat – Centre des jeunes de Bathurst – Lise et Josh Ouellette ont reçu le certificat pour leur aide aux jeunes dans le besoin and pour avoir reçu le « Prix Evaès Initaities pour l’innovation » commandité par la Banque CIBC.
- B.2 Comité de développement durable de Bathurst – Brenda Kelley – Mise à jour
- B.3 Demandes de modification de zonage (Plan municipal)
- a) Audition d’objections – 535-537, boulevard Vanier (aucune objection reçue)
  - b) Présentation – 1170, promenade Rough Waters – L’agent municipal d’urbanisme a expliqué le processus de modification de zonage d’« Institutionnelle » à « Résidentielle » pour cette propriété.

C. POINTS À AJOUTER  
S/O

58-11

REGULAR MEETING  
MONDAY, JUNE 20, 2011

D. ADOPTION OF AGENDA

Moved by Councillor D. Roy  
Seconded by Councillor G. Roy

That the Agenda be adopted as distributed.

MOTION CARRIED

E. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST  
N/A

F. ADOPTION OF MINUTES

F.1 Regular Meeting of May 16, 2011

Moved by Councillor G. Roy  
Seconded by Councillor D. Roy

That the minutes of the regular meeting of May 16, 2011 be adopted as circulated.

i) Business Arising from Meeting – N/A

MOTION CARRIED

G. DELEGATIONS/PETITIONS  
N/A

H. FINANCE

H.1 Accounts payable totals for May 2011

Moved by Councillor G. Wiseman  
Seconded by Councillor B. Anderson

That the accounts for May 2011 be approved as follows:

Operating	\$1,491,910.47
Capital	<u>389,342.14</u>
Total	<u>\$1,881,352.61</u>

MOTION CARRIED

58-11

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 20 JUIN 2011

D. APPROBATION de l'ORDRE DU JOUR

Proposé par le conseiller D. Roy  
Appuyé par le conseiller G. Roy

Que l'ordre du jour soit adopté tel que distribué.

MOTION ADOPTÉE

E. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS  
S/O

F. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

F.1 L'approbation du procès-verbal de la séance régulière du 16 mai 2011

Proposé par le conseiller G. Roy  
Appuyé par le conseiller D. Roy

Que le procès-verbal de la séance régulière du 16 mai 2011 soit adopté tel que distribué.

i) Suivi de la réunion – S/O

MOTION ADOPTÉE

G. DÉLÉGATIONS/PÉTITIONS  
S/O

H. FINANCES

H.1 Total des comptes payables pour le mois de mai 2011

Proposé par le conseiller G. Wiseman  
Appuyé par le conseiller B. Anderson

Que les comptes pour le mois de mai 2011 soient approuvés tels qu'indiqués ci-dessous:

Opération	1 491 910,47 \$
Capital	<u>389 342,14 \$</u>
Total	<u>1 881 252,61 \$</u>

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, JUNE 20, 2011

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 20 JUIN 2011

H. FINANCE (cont'd)

H. FINANCES (suite)

H.2 Capital Funds 2011 re: Riverside Drive

H.2 Fonds capitaux 2011 – Promenade Riverside

a) Utility Capital Fund

a) Fonds de capital des services d'eau et d'égouts

WHEREAS Council has considered and reviewed a five-year Utility Capital Improvement Program;

ATTENDU QUE le Conseil a étudié et révisé un Programme quinquennal d'améliorations apportées aux fonds de capital des services d'eau et d'égouts;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor B. Anderson, seconded by Deputy Mayor A.-M. Gammon, that the 2011 Utility Capital Improvement Budget be approved as follows:

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QUE, suite à une motion par le conseiller B. Anderson, appuyée par la mairesse adjointe A.-M. Gammon, que le budget pour le fonds de capital des services d'eau et d'égouts 2011 soit approuvé tel que décrit ci-dessous :

<u>UTILITY CAPITAL FUND</u>	<u>FONDS DE CAPITAL DES SERVICES D'EAU ET D'ÉGOUTS</u>	<u>Engineering Structures/ Ouvrages de Travaux publics</u>
Water	Eaux	<u>\$934,000</u>
Sewer	Égouts	<u>934,000</u>
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b><u>\$1,868,000</u></b>

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, JUNE 20, 2011

H. FINANCE (cont'd)

H.2 Capital Funds 2011 re: Riverside Drive

b) Municipal Capital Borrowing Board  
Application 2011

Moved by Councillor H. Comeau  
Seconded by Deputy Mayor A.-M. Gammon

That the City of Bathurst hereby submits to the  
Municipal Capital Borrowing Board an  
Application for authorization to borrow  
\$1,868,000 for the purpose of:

**Utility Capital Fund**

Engineering Structures                      \$1,868,000

**Total Utility Capital Fund              \$1,868,000**

At a rate of interest to be determined by the  
New Brunswick Municipal Finance  
Corporation at the time of issue of debentures,  
and not exceeding the Chartered Bank's prime  
lending rate of an interim bank loan, for a  
period not exceeding twenty (20) years, by  
way of a loan, issue of debentures or to  
guarantee repayment of a loan, issue of  
debentures or certificate of indebtedness made  
for a capital expense, as set forth in subsection  
(1) of Section (4) of the Municipal Capital  
Borrowing Act, as authorized by vote of  
Council of said Municipality under date of  
June 20, 2011.

MOTION CARRIED

I. BY-LAWS

N/A

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 20 JUIN 2011

H. FINANCES (suite)

H.2 Fonds capitaux 2011 – Promenade Riverside

b) Demande à la Commission des emprunts de  
capitaux par les municipalités 2011

Proposé par le conseiller H. Comeau  
Appuyé par la mairesse adjointe A.-M. Gammon

Que, par les présentes, la Ville de Bathurst  
soumette à la Commission des emprunts de  
capitaux par les municipalités une Demande  
d'autorisation de prêt au montant de 1 868 000 \$.  
Ces fonds seront utilisés de la façon suivante :

**Fonds de capital d'eau et d'égouts**

Ouvrages de travaux publics                      1 868 000 \$

**Total Fonds de capital d'eau et  
d'égouts    1 868 000 \$**

À un taux d'intérêt déterminé par la Corporation  
de financement des municipalités du Nouveau-  
Brunswick au moment de l'émission des  
obligations, sans dépasser le taux préférentiel  
des banques à charte pour un prêt-relais, pour une  
période ne dépassant pas vingt (20) ans, au  
moyen d'un prêt, d'une émission d'obligations  
ou pour garantir le remboursement d'un prêt,  
d'une émission d'obligations ou un certificat de  
créance émis pour des dépenses en capital, selon  
les dispositions du paragraphe (1) de l'Article (4)  
de la Loi sur les emprunts de capitaux par les  
municipalités, tel qu'autorisé par le vote du  
Conseil de ladite municipalité le 20 juin 2011.

MOTION ADOPTÉE

I. ARRÊTÉS

S/O

REGULAR MEETING  
MONDAY, JUNE 20, 2011

**J. DRAFT RESOLUTIONS**

**J.1 Rezoning Process (Zoning By-Law) – 535-537 Vanier Boulevard**

**Resolution of Council Concerning the Publication of Notices Under Section 68 of the *Community Planning Act***

WHEREAS Council received a request to amend By-Law No. 2006-01 entitled "The City of Bathurst Municipal Plan By-Law" and By-Law 2008-01, entitled the Zoning By-law for the properties located at 535-537 Vanier Boulevard having the PID numbers **20547923, 20832184**; and

WHEREAS the properties are presently zoned "Highway Commercial"; and

WHEREAS the designation for the Municipal Plan will be changed from "Commercial" to "Residential Use" and the Zoning By-Law from "Highway Commercial" to "Residential Medium Density (R3)". The application is to rezone these properties for a residential development.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Deputy Mayor A.-M. Gammon and seconded by Councillor G. Roy that:

1. By-laws amending the Municipal Plan and the Zoning By-law be written in this regard; and
2. Public Notices be published in the local newspapers as prescribed by Section 68 of the *Community Planning Act*;
3. Objections to the proposed changes are submitted to the City Clerk's office no later than 3:00 p.m. Thursday, July 14, 2011. Objections received will be considered by City Council at 6:30 p.m., Monday, July 18, 2011 in the Council Chambers, 150 St. George Street, Bathurst.

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 20 JUIN 2011

**J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES**

**J.1 Processus de modification de zonage (Arrêté de Zonage) – 535-537, boulevard Vanier**

**Résolution du Conseil en ce qui concerne l'Avis de publication conformément à la section 68 de la *Loi sur l'urbanisme* :**

ATTENDU QUE le Conseil a reçu une demande visant la modification de l'Arrêté 2006-01 intitulé, « Arrêté portant adoption du plan municipal de la City of Bathurst » et de l'Arrêté 2008-01 intitulé « Arrêté de Zonage de la City of Bathurst » pour les propriétés situées au 535 et 537, boulevard Vanier ayant les numéros cadastraux **20547923, 20832184**; et,

ATTENDU QUE les propriétés sont présentement classifiées « Commerciales Routières »; et

ATTENDU QUE la classification de ces propriétés sera modifiée dans le Plan municipal de « Commerciale » à « Résidentielle » et dans l'Arrêté de zonage de « Commerciale Routière » à « Résidentielle à Densité Moyenne » afin de permettre un développement résidentiel.

IL EST DONC RÉSOLU, suite à une motion de la mairesse adjointe A.-M. Gammon, appuyée par le conseiller G. Roy que :

1. Des arrêtés modifiant le Plan municipal et l'Arrêté de zonage seront rédigés; et
2. Des avis publics seront publiés dans les journaux locaux en vertu de l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme*; et
3. Toutes objections aux modifications proposées doivent être soumises à la secrétaire municipale avant 15 h, le jeudi 14 juillet 2011. Les objections reçues seront étudiées par le conseil dans la salle du conseil au 150, rue St-George, Bathurst, le lundi 18 juillet 2011 à 18 h 30.

MOTION ADOPTÉE

62-11

REGULAR MEETING  
MONDAY, JUNE 20, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS

J.2 Appointments

- a) Enforcement Officer – Dangerous or Unsightly Premises By-Law

Moved by Councillor D. Roy  
Seconded by Deputy Mayor A.-M. Gammon

That the Municipal Development Officer and/or the Building Inspector be appointed as Enforcement Officer for the Dangerous or Unsightly Premises By-law.

MOTION CARRIED

- b) Deputy Mayor

Moved by Councillor G. Roy  
Seconded by Deputy Mayor A.-M. Gammon

That Councillor Daniel (Danny) Roy be appointed Deputy Mayor for a term expiring in 2012.

MOTION CARRIED

J.3 Proposals/Quotes/Tenders

- a) T009-11 – Public Works Building Drainage System

Moved by Councillor G. Wiseman  
Seconded by Councillor A.-M. Gammon

That tender T009-11 for the Public Works Building Drainage System be awarded to Godin Electric at a cost of \$76,303.25, tax included

MOTION CARRIED

62-11

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 20 JUIN 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES

J.2 Nominations

- a) Agent d'application des arrêtés municipaux – Arrêté concernant les lieux dangereux ou inesthétiques

Proposé par le conseiller D. Roy  
Appuyé par la mairesse adjointe A.-M. Gammon

Que l'agent de développement municipal et/ou l'inspecteur des bâtiments soit (soient) nommé (nommés) agent d'application pour l'arrêté concernant les lieux dangereux ou inesthétiques.

MOTION ADOPTÉE

- b) Maire adjoint

Proposé par le conseiller G. Roy  
Appuyé par la mairesse adjointe A.-M. Gammon

Que le Conseiller Daniel (Danny) Roy soit nommé maire adjoint pour un mandat se terminant en 2012.

MOTION ADOPTÉE

J.3 Propositions/Soumissions

- a) T009-11 – Réseau d'évacuation des eaux pour l'édifice des travaux publics

Proposé par le conseiller G. Wiseman  
Appuyé par la conseillère A.-M. Gammon

Que la soumission T009-11 de Godin Electric pour le Réseau d'évacuation des eaux pour l'édifice des travaux publics soit acceptée pour le montant de 76 303,25 \$, taxe incluse

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, JUNE 20, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS

J.3 Proposals/Quotes/Tenders

b) Proposal – External Auditors

Whereas the City of Bathurst is in the process of becoming PSAB compliant; and

Whereas the involvement of the external auditor is crucial for the success of the implementation.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor B. Anderson, seconded by Deputy Mayor **D. Roy**, that the provision of external audit service be extended for one year period (2012) to EPR-Bathurst for an amount of \$17,000.00, plus HST.

MOTION CARRIED

c) Quotation re: Asphalt Milling – Youghall Drive

Moved by Councillor H. Comeau  
Seconded by Councillor A.-M. Gammon

That the quotation for the Asphalt Milling on Youghall Drive be awarded to Industrial Cole Milling at a cost of \$ 29,000, tax included.

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 20 JUIN 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES

J.3 Propositions/Soumissions

b) Proposition – Vérificateurs externes

Attendu que la Ville de Bathurst a amorcé le processus pour se conformer aux normes du Conseil sur la comptabilité dans le secteur public; et,

Attendu que l'implication d'un vérificateur externe est essentielle à la réussite de l'application de ces normes.

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU, suite à une motion du conseiller B. Anderson, appuyée par le maire adjoint D. Roy, que le contrat de service de vérification externe attribué à EPR-Bathurst soit prolongé d'une année (2012) au montant de 17 000 \$, taxes en sus.

MOTION ADOPTÉE

c) Soumission – Fraisage d'asphalte – promenade Youghall

Proposé par le conseiller H. Comeau  
Appuyé par la conseillère A.-M. Gammon

Que la soumission de « Industrial Cole Milling » pour le fraisage de l'asphalte sur la promenade Youghall soit acceptée pour le montant de 29 000 \$, taxe incluse.

MOTION ADOPTÉE

64-11

REGULAR MEETING  
MONDAY, JUNE 20, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS

J.3 Proposals/Quotes/Tenders

d) Proposal re PLC Unit – Lift Station #4

Moved by Councillor A.-M. Gammon  
Seconded by Deputy Mayor D. Roy

That the proposal for the PLC Unit at Lift Station #4 be awarded to Shadcomm Ltd. at a cost of \$49,739.21, tax included.

MOTION CARRIED

J.4 Policies

a) Amendment – Policy 2003-02 – Tariff of Fees

Moved by Deputy Mayor D. Roy  
Seconded by Councillor G. Roy

That Policy 2003-02 entitled “Tariff of Fees” be amended as presented.

MOTION CARRIED

b) Amendment – Policy 1995-01 – Freeman of the City

Moved by Councillor G. Roy  
Seconded by Councillor G. Wiseman

That Policy 1995-01 entitled “Freeman of the City” be amended as presented.

MOTION CARRIED

64-11

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 20 JUIN 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES

J.3 Propositions/Soumissions

d) Soumission pour l'unité CLP – Station de pompage #4

Proposé par la conseillère A.-M. Gammon  
Appuyé par le maire adjoint D. Roy

Que la soumission de « Shadcomm Ltd. » pour l'unité CLP à la station de pompage #4 soit acceptée pour le montant de 49 739,21\$, taxe incluse.

MOTION ADOPTÉE

J.4 Politiques

a) Modification à la politique 2003-02 – Tarifs des honoraires

Proposé par le maire adjoint D. Roy  
Appuyé par le conseiller G. Roy

Que la politique 2003-02 intitulé « Tarifs des honoraires » soit modifiée telle que présentée.

MOTION ADOPTÉE

b) Modification à la politique 1995-01 – Citoyen-ne d'honneur de la ville

Proposé par le conseiller G. Roy  
Appuyé par le conseiller G. Wiseman

Que la politique 1995-01 intitulé « Citoyen d'honneur de la ville » soit modifiée telle que présentée.

MOTION ADOPTÉE



65-11

REGULAR MEETING  
MONDAY, JUNE 20, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS

J.5 Items Discussed In Camera

a) Office Lease – Economic Development Manager

Moved by Councillor G. Wiseman  
Seconded by Councillor H. Comeau

That Council approve the Office Lease for the Economic Development Manager as discussed in camera on Monday, June 13, 2011 pursuant to section 10.2 of the *Municipalities Act* and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

K. NEW BUSINESS

K.1 *Employment Standards Act* (Councillor G. Wiseman) Previous Council passed a resolution to be brought to the Cities of NB Association to make changes so that anyone going to serve their country their jobs would still be there upon their return.

Moved by Councillor Wiseman  
Seconded by Councillor H. Comeau

That a further letter be sent to the Brian MacDonald, MLA to note that the City endorses this initiative and a copy of this letter be sent to CFLC liaison.

MOTION CARRIED

L. OLD BUSINESS

65-11

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 20 JUIN 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES

J.5 Points discutés à huis clos

a) Bail pour bureau du directeur de développement économique

Proposé par le conseiller G. Wiseman  
Appuyé par le conseiller H. Comeau

Que le conseil approuve le bail pour le bureau du directeur de développement économique tel que discuté à huis clos le lundi 13 juin en vertu de l'article 10.2 de la *Loi sur les municipalités* et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

K. AFFAIRES NOUVELLES

K.1 *Loi sur les normes d'emploi* (conseiller G. Wiseman) – Le conseil précédent avait adopté une résolution qui devait être soumise à l'Association des cités du Nouveau-Brunswick afin d'apporter des modifications à la Loi qui permettraient à nos citoyens et citoyennes qui servent dans l'armée de retrouver leur travail à leur retour.

Il est proposé par le conseiller Wiseman,  
Appuyé par le conseiller H. Comeau

Qu'une autre lettre soit envoyée à Brian MacDonald, député, précisant que la Ville appuie cette initiative et qu'une copie de la lettre soit envoyée au CLFC.

MOTION ADOPTÉE

L. AFFAIRES COURANTES

REGULAR MEETING  
MONDAY, JUNE 20, 2011

M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS

a) Mayor's Report

- National Aboriginal Day – June 21st – Flag Raising.
- World Elder Abuse Awareness Day – June 15th
- EcoPlusHome received the National EcoLiving Award for Innovation from Scotiabank during a Gala Event at the Art Gallery in Ontario on June 2<sup>nd</sup>. Congratulations to Axel Lurche and his team.
- Eat Atlantic Award – Promoting eating local foods.
- Paul Harris Award – Rotary Club: Congratulations to this year's recipients: Robert Comeau and Emery LeBlanc
- Mill Demolition – Update – Met with Ray Stillwell last week. Their goal is to bring it down to grade. Looking at the next stage is to develop this property. Time frame – 90 days.
- Congratulations to all graduates.
- July 1<sup>st</sup> – Canada Day activities will be in Coronation Park.
- Entertainment on Waterfront will be starting soon.

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 20 JUIN 2011

M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES

a) Bulletin du maire

- Journée nationale des Autochtones – le 21 juin – Lever du drapeau
- Journée internationale de sensibilisation pour contrer les abus envers les personnes âgées – le 15 juin
- EcoPlusHome a reçu le Prix national ÉcoVie – Innovation de la Banque Scotia lors d'un gala tenu le 2 juin 2011 au Musée des beaux-arts de l'Ontario. Félicitations à Axel Lurche et son équipe.
- Prix « Mangeons Atlantique » - Promotion de la consommation des aliments locaux.
- Prix Paul Harris – Club Rotary – Félicitations aux récipiendaires de cette année : Robert Comeau et Emery LeBlanc.
- Démolition de l'usine de papier – Mise à jour – On a rencontré Ray Stillwell la semaine passée. Leur objectif est de tout raser jusqu'au sol. Prochaine phase : développement de la propriété. Calendrier – 90 jours.
- Félicitations à tous les finissants et finissantes
- 1<sup>er</sup> juillet – Activités de la fête du Canada au Parc Coronation.
- Les spectacles sur La Promenade Waterfront vont débiter incessamment.

REGULAR MEETING  
MONDAY, JUNE 20, 2011

M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS (cont'd)

b) Committee Report

- Trails Committee Report – Councillor G. Roy gave an update on this committee. He listed the trail passages and what the intent is for this year i.e.-paving of some trails.

c) Departmental Update

- Riverside Drive - One-way street– Capital Five-Year Plan – putting off paving because major work has to be done on this street.
- Update by City Engineer on work being completed on Sunset Drive and Youghall, Rough Waters Drive should be completed in 2 to 3 weeks.
- St. Andrew and Douglas close to Church, City Engineer will be getting an update tomorrow from the contractor.
- Councillor Wiseman – July 1<sup>st</sup> – Garbage Collection. Pick up schedule will be looked at.
- Any effect on the museum due to construction? Nothing reported to date.

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 20 JUIN 2011

M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES  
(suite)

b) Rapport de Comité

- Rapport du Comité des sentiers – Conseiller G. Roy fait une mise à jour des travaux du comité. Il a identifier le tracé des sentiers et l'objectif pour cette année, soit faire le revêtement de certains sentiers.

c) Mise à jour de département

- Promenade Riverside – Rue à sens unique – Projet d'immobilisation du Plan quinquennal – le revêtement est retardé à cause de travaux majeurs à faire sur cette rue.
- Ingénieur municipal – Mise à jour – On complète les travaux sur la promenade Sunset, la promenade Youghall. Les travaux sur la promenade Rough Waters devraient être complétés d'ici 2 ou 3 semaines.
- Ingénieur municipal – Travaux sur St-Andrew et Douglas, près de l'église – il obtiendra un rapport de progrès de l'entrepreneur demain.
- Conseiller Wiseman – 1<sup>er</sup> juillet – Collecte des ordures – On étudiera l'horaire de collecte.
- On ne rapporte pas d'effets négatifs à la fréquentation du musée à cause des travaux de construction.

**68-11**

REGULAR MEETING  
MONDAY, JUNE 20, 2011

N. ADJOURNMENT

Moved by Councillor G. Wiseman  
Seconded by Councillor H. Comeau

That the meeting be adjourned at 8 :05 p.m.

MOTION CARRIED

---

MAYOR/MAIRE

---

CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE

**68-11**

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 20 JUIN 2011

N. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par le conseiller G. Wiseman  
Appuyé par le conseiller H. Comeau

Que la séance soit levée à 20 h 5

MOTION ADOPTÉE